

# ГОРД ПЕЧОРА

Октябрь

8

среда

1941 во

№ 79 (1683)

ВКП(б) Изъваса рай-  
комлөн да уджалысь  
йөз депутатъяс райсовет-  
лөн орган  
Доныс 10 ур

## Срокысь водз выполнитам фи- нансовый план

Советской Союза на-  
родъяс нудьоны освободи-  
тельной отечественной вой-  
на фашистской полчище-  
яслы паныд, кодъяс веро-  
ломноя уськөдчисны миян  
великой рөдина вылө.

Миян странаса уджа-  
лысь йөз страна помнитöны  
Сталин ёртлысь индөдъяс-  
сө сы йылысь, мый победа  
колö завоюитны, любöй  
препятствиеяс венёмён, лю-  
бöй жертваяс вылө муно-  
мөн, некутшом сьбкыд-  
лунъяс водзö, некутшом  
испытаниеяс водзö сувт-  
төг.

Колö ставсö подчинитны  
военной могъяслы. Быд  
советской гражданин кöтö  
көнi сийö өз уджав, участ-  
вуйтö странабс дорйöмын.  
Фронт да тыл торйөдтö-  
мөсь! Победа котыртьсö не  
сöмын тышкасян поляс  
вылын, но и миян пась-  
кыд странаса быд пельö-  
сын.

Крепыд тыл—обозначай-  
тö став коланторйөн Крас-  
ной Армиябс снабжайтöм.  
Кымын ёнджык тыл, сы-  
мын матынджык фашист-  
ской разбойничöй клика  
вылын победа. Трудовой  
фронт вывса боецъяс дол-  
женсö зөлдöны асьыныс  
став вынъяс сы вылө,  
медым страналы сетны  
унджык продуктаяс, нефть,  
изшом, металл, танкъяс,  
винтовкаяс, пулемётъяс,  
самолётъяс.

Война нудьом вылө, вра-  
гöс победитöм вылө тре-  
буйтсöны унамиллиард-  
ной денежной да матери-  
альной средствояс. Та вöс-  
на öнiя кадö быд предпри-  
ятие, быд организация,  
быд уджалысь морт обяза-  
нөсь срокысь водз выпол-  
нитны на водзын сулалысь  
став могъяс.

Вывтi ыджыд да почет-  
ной мог сулалö и финан-  
совый работникъяс водзын.  
Рөдина вöсна, честь вöсна,  
свобода вöсна тыш требуй-  
тö став вынъяс да сред-  
ствояс тырвийö исполь-  
зуйтöм. Государственной  
фондö платежъяс кузя  
сьом аскадö внеситöмён,  
ми сетам страналы позанлун  
регыдъя кадөн стрöитавны  
Красной Армиялы унджык  
танкъяс, самолётъяс, ору-  
дияяс, снарядъяс да с. в.

Тайöс тырвийö гөгөрво-  
ёмён да Сталин ёртлөн  
июль 3-өд лунсаяс призвөн  
вдохновитчёмён, миян рай-  
онса уджалысь йөз, торъя  
колхозъяс да сиктöветъяс  
аскадö расчитайтчöны  
государство водзын  
став пөлөс денежной пла-  
тежъяс кузя. Бакур  
сиктöвет (председате-

льыс Вокуев А. Н.),  
Ижма (председатель Канев  
В. К.), Кишиев (председа-  
тель Канев С. С.) да Щель-  
яюр сиктöветъяс III  
кварталын финансо-  
вой план выполнитсны  
срокысь водз 100 прöчент  
вылө. Денежной платежъяс  
чукöртöм кузя тайö  
сиктöветъясын ыджыд  
удж нудисны финагентъяс  
Вишератин да Н. В. Канев  
ёртъяс, кодъяс масса пöв-  
сын быдлун нудны массово-  
разъяснительной удж да  
сөтшöм ногөн добивайтчö-  
ны бур результатъяс.

Уна колхозъяс да торъя  
колхозникъяс öнi кежлö  
тырвийö расчитайтчисны  
сьöма платежъяслөн торъя  
видъяс кузя. Сидз, подо-  
ходной налог кузя расчи-  
тайтчисны „Северная ком-  
муна“, Ворошилов нима,  
„Путь Ленина“, „Первое  
май“ да мукöд колхозъяс.  
Унайн тырвийö расчи-  
тайтчисны став платежъяс  
кузя и торъя колхозникъяс.  
Тайö сиктöветъясса  
да колхозъясса председа-  
тельяс быд лун тöждысьö-  
ны аскадö государственной  
платежъяс мынтöм вöсна.

Но такöд тшöтш колö  
отметитны и сийö, мый öт-  
кымын сиктöветъясын  
сьöма платежъяс мынтöм  
кузя удж муно тырмытö-  
ма. Финансовый агентъяс  
уджалöны омöля, а сиктö-  
ветъясса председателъяс  
налысь уджеö оз прöве-  
ряйтны. Финансовый уджын  
татшöм практикакскöд кол-  
лө öнi жö помавны.

Став сиктöветъясса весь-  
көдлысьяс долженсö ас  
водзаныс пуктыны мог-  
öнi жö бырöдны став не-  
доимкаяс 3-өд кварталысь  
да добитчыны 4-өд кварта-  
лын финансовый план сод-  
тöдөн выполнитöм. Та мо-  
гысь требуйтсö уджын  
четкость, масса пöвсын  
быдлунъя удж. Быд фи-  
нансовый агентлы колö  
босьтны примерсö водзын-  
мунысь финагентъяслысь  
Канев да Вишератин ёртъяс-  
лысь, кодъяс аскадö до-  
битчисны 100 прöчент вы-  
лө III кварталын финансо-  
вой план выполнитöм.

Öнi быд финансовый ра-  
ботниклы колö сюрт-  
чыны октябрьводзвывса  
социалистической ордъяс-  
сьöмö да масса пöвсын  
агитационно-массовой удж  
развернитöм подув вылын  
срокысь водз выполнитны  
1941 вося IV-өд квартал-  
лысь финансовый план  
став вид кузя быд сиктö-  
вет пасьта, кодi лөö фа-  
шистъяс кузя серьёзной  
ударён.



Великой отечественной  
войнаса участникъяс

Уна неöценимой услуга-  
яс оказитис Н-ской часть-  
яс медсестра Е. П. Ершо-  
ва. Сийö збоя мунис самöй  
враждей логö да тöдмавлis  
ставсö, мый колö. Сарафан  
пасьталöмөн Ершова про-  
никайтис врагөн займитöм  
сиктъяссö, пыравлис хата-  
сö, немецкой войскаяслөн  
вын да состав йылысь важ-  
ной сведениеяс перйöмөн.

Храбрöй разведчица на-  
градитöма Красной Знамя  
орденөн.

ТАСС-лөн фотохроника.

## Шоныд паськөм сдай- тöм содö лунысь лун

Колхозникъяс, служа-  
щöйяс, рабочöйяс быд  
лун приёмной пунктö  
вайöны разной сикас  
шоныд паськөмъяс, ме-  
дым миян воинъяслы өз  
кутны мешайтны төвсая  
көдздыяс, а найö вöлины  
пасьтöдöмабс шоныда.

Райсберкассаса сотру-  
дник Егор Иванович Хозяи-  
нов ёрт Красной Армияса  
воинъяслы мөдöдöм вылө  
сдайтис гынкөм пара, ват-  
ной брюки да фуфайка,  
кык шоныд шапка, кык па-  
рашоныд носки, ыжку пась,  
одеяло, матрац, кык пара  
белье, кык простыня, кык  
наволочка, кык полотенце,  
шоныд кепысь да шоныд  
портянки. Тайöс сдайтiгөн  
Хозяинов ёрт шуö: „Менам  
Красной Армияын гитле-  
ровской своралы пана-  
нд тышкасö племян-  
ник. Но öнi миянлы став  
красноармеецъяс рөднöй пи  
кодъёсь. Найö дорйöны ми-  
янысь свободной олöм,  
независимость. Ме нинöм  
ог жалейт асьым Красной  
Армиялы отсөг сетöм вы-  
лө, мед сöмын регыдъя  
кадөн лөö бырöдöма мувы-  
лысь гитлеровской разбой-  
никъяссö.“

Татшöм жö мнениеён ва-  
йöны да сдайталöны шо-  
ныд паськөмъяс и районас  
мукöд уджалысь йөз. Найö  
ставныс дасьбсь сетны лю-  
бöй отсөг Красной Армия-  
лы. Филиппов.

## Бура котыртöма ПВХО ве- лөдöм

Кор миян радейтана рö-  
дина вылө öпшис опас-  
ность, быд советской пат-  
риот должен лоны дасьөн  
противовоздушной да про-  
тивохимической оборона  
кежлö, быд предприятие,  
учреждение, олан керка  
долженсö лоны оборона-  
лөн крепостён. Тайöс  
серьёзной да ответствен-  
ной могсö бура гөгөрво-  
ёмён, миян районн уна  
сиктöветса председателъяс  
да организациясса ру-  
ководителъяс збылысь за-  
водитисны населениебс  
ПВХО кузя гөтөвитöмö.

Бура котыртöма удж  
ПВХО велөдöм кузя Бры-  
каланск сиктöветува  
колхозъясын (председате-  
льыс Артеев ёрт), көнi ве-  
лөдчёмөн охватитöма пöшти  
став йöзыс. Абу омöля  
котыртöма удж ПВХО ве-  
лөдöм кузя и Краснобор  
сиктöвет пасьта. Тайö  
сиктöветъяс пасьта регу-  
лярной муноны занятияс,  
велөдчём кузя удж котыр-  
тöны да веськөдлöны  
уджён асьныс сиктöветса  
юралысьяс.

Бура котыртис ПВХО  
велөдöм Щельяюр боль-  
ница бердса первичной  
осоавиахимической организа-  
ция (председателъыс Ми-  
шанина ёрт). Мишанина  
ёрт ачыс гөтөвитис ПВХО

первой ступень кузя 35  
значкистöс, велөдöм муно  
водзö.

Систематическöя велөдö-  
ны ПВХО Изъва почтавывса  
работникъяс. Кружокса ру-  
ководитель Краева ёрт гө-  
төвитис 20 мортöс, кодъяс  
тайö лунъяссö кутасы  
сдайтавны зачетъяс. Кра-  
ева ёртлы удж котыртöмын  
ыджыд отсөг сетö райконтö-  
раса начальник Грязных  
ёрт.

Оз омöля уджавны  
ПВХО кузя инструк-  
торъяс, кодъяс велөдчисны  
курсъяс вылын. Например,  
Канева Е. Е. (зооветехни-  
кум) Ластва сиктын гөтө-  
витис ПВХО кузя знач-  
кистъясбс, Беляев РО  
НКВД да мукöдъяс.

Но колö шуны, мый öт-  
кымын сиктöветъясса юра-  
лысьяс да организацияс-  
са руководителъяс өз на  
колана внимание сетны  
йöзöс ПВХО кузя велөдöм  
вылө да ёна нёбжйö пере-  
страивайтöны уджсö, кыз  
Гамын, Щельяюрн да  
Мохчанн. Тайö сиктöветъяс-  
са юралысьяслы, парти-  
ной да комсомольской  
организациясса веськөд-  
лысьяслы пыр жö колö ко-  
тыртны йöзöс ПВХО кузя  
велөдöм сидзi, кызд тре-  
буйтö военной обстановка.  
А. Канева.

## Боецъяслы пöдаркияс

Изъва райздравотделса  
коллектив ыджыд кыпыд-  
лунөн ветретитис Красной  
Армияса воинъяссö шоныд  
паськөмөн обеспечитöм йы-  
лысь народной гы да чу-  
көртис боецъяслы мөдöдöм  
вылө 13 гоз шоныд носки,  
11 гоз шоныд кепысь, 2  
шапка, 2 одеяла, 1 воль,  
4 простыня, 8 наволочка,  
2 шоныд дөрöм да 2 поло-

тенце. Ставыс коллектив  
пöвсын чукöртöма да сдай-  
тöма 45 вещи.

Райздравотделын уджа-  
лысьяс ставөн öзийöны öти  
желаниеён—быд мераён от-  
савны героической Крас-  
ной Армиялы, медым öд-  
дзöдны фашистской көичъяс  
вылын победа шедöдöм.

П. Башлынова.

## 100 прöчент вылө мынтисны госпоставкаяс

Великой отечественной  
война лунъяссö колхозникъяс  
срокысь водз мынталö-  
ны государственной пос-  
тавкаяс, кодөн отсалöны  
Красной Армиялы ковар-  
ной врагöс регыдджык бы-  
рöдöмын. Быд советской  
гражданин бура гөгөрвоё,  
мый производство вылын  
самоотверженной удж да  
государство водзын сро-  
кысь водз госпоставкаяс  
быдөнён мынтöм, враг вы-  
лын победа шедöдöмын яв-  
ляйтчö залогөн.

Молотов нима колхозысь  
колхозникъяс Ануфрив  
Степан Прокопьевич, Арте-

ев Илья Ефимович 100 прö-  
чент вылө мынтисны ай, ку,  
вурун, улыйöv да карто-  
фель кузя поставкаяс.

Сидз жö госпоставкаяс  
став вид кузя мынтисны  
„Заря свободы“ колхозысь  
колхозникъяс Канев Нико-  
лай Акимович да Канев  
Фотий Денисович.

Вылын индöм ёртъяс-  
лысь пример босьтöмөн рай-  
онса став колхозникъяс-  
лы аскадö колö мынтыны  
государство водзын постав-  
каяс, кодөн öддзöдам враг  
вылын победа шедöдöм.

А. Артеев.



## Мамлөн призыв

Миллионгъяс советской мамгъяс колльбодисны ассыныне пиянбс-воингъясбс отечественной война фронтгъяс вылб, фашистской варваргъяслбн полчищгъяскбд смертнбй беспощаднбй бой вылб, кодгъяс вероломнбй вторгнитчисны миян му вылб.

Пиянкбд прбщайтчигбн, найбс сьблбм дорыс отрывайтбгбн, Краснбй Армиялы олбмын медгъяс донасб сетбмбн, мам—патриоткагъяс нбйти курыд кывбйбн эз выдавайтлыны найб морбсын дзбсббм тревога. Грознбй опасностьлбн часын, кодб бшйис миян рбдина вылб, мам сьблбмгъяснн челядь дорб любовь слитчис отлаб отчизна дорб любовкбд.

Государственной военной издательство ладгъяс свет вылб С. Виноградскаялыс да А. Жарававалыс „Мамлбн призыв“ брошюра. Оз позб волниенибтбг да гордостьбтбг советской женщины вбсна лыддыны мамгъяслыс пиян-воингъяс дорб письмбгъяс да обращенигъяс, кодгъясбс чукбртбма тайб замечательнбй книжкаын. Письмбгъяс пысб ставыс кытшалбма сердечнбй ласкабн да материнскбй нежностьбн, да на пысб быдбн помасб пи дорб призывбн: советской народлбн свобода вбсна, честь вбсна эн жалит ни вын, ни вир, ни олбм.

В. М. Молотов нима колхозыс (Горьковскбй область) 65 арбса колхозница Родионова брт колльбдбс армияб сизим пи. Асланыс колхозын митинг вылын выступайтбгбн Родионова брт висьталбс:

„Татшбм война нбшта эз на вбвлы. Но и йбзгъяс татшбмыс, кутшбм бнб миян, тоже эз вбвлы. Гитлер тбдмалас, мый сэтшбм роч народ да мый сэтшбм советской власть.

Ме помнита воддза войнагъяс. Щипайтисны помещица—барынягъяс корпия, вольсалбсны барышнягъяс кисетикгъяс, а бабагъяс горзбсны без памяти. Абу сбдзи бнб. Вежсис дзбкбдз народ, и бабагъяс не найб лоисны. Бнб гбтыр сувтб мужик местаб, сылыс уджбб босьтб ас вылас. Ми бнб асьнымбс ог нин сетб кровавбй Гитлерлы рабствоб. Сылбн генералгъяс юсисны став Европа пасьта вирьс, а бнб миян дорб шыбытчисны, свежбй вир юыштны кбсбйны. Напраснб! Ассыныне кбсбтасны!

Фашистгъяс тбдбны бти удж—грабитны чужбй закрбмгъяс кузя, да йбзлыс вир,кыдз ва, кбсбтны, сбйыштны чужбй нянь да юны йбзлыс вир.

Сбмын тбдмаласны найб бдбй, кутшбм вынабс ми!

Кбнб да кор сибб вблб адзылбма, мед аськб народ и войско вблбны бти вбсна? А миян сибб сбдз. Та вбсна ми тбдам, мый

фашизм—сибб чума. Фашизм сибб рабствобн сума. Ветлбдлб Гитлер суманас Европа кузя, чукбртб урожай, смертнбй, кровавбй.

А ми—кбтъ уськбдчис сибб миян вылб—чукбртм богатбй няньлыс урожай,—не адзывны сылы миянлыс нянь. Изббн джагалас!

Тб сбмын видзбдлбй, мый сэтчб кыпбдчис. Пиян—фронт вылб, а мамгъяс—му вылб. Мужикгъяс—фронт вылб, а гбтыргъяс—заводб. Вокгъяс—война вылб, чойгъяс—перевязывайтны ранбнбйгъясбс. А кодгъясбс фронт вылб эз на корны—асыныс гижисены ополчениб.

Дружбйя сувтбс миян замбна. Воисны нин колхозгъясбб нывгъяс университетгъяссыс, воисны чойгъяс, гбтыргъяс, невестагъяс, пуктбсны—кодб молотилка сайб, кодб жатка сайб. А урожай—стенабн... Сб во татшбмыс эз вбвлы. Тадзи чукбртм сиббс ставнас, тырвбйб! А Гитлерлы оз сур ни зерно, ни зернышко.

А мбнам пиянлы, сизимнаныслы мбнам наказ: богатырскбй нбйтны враббс, медым вунбдбс туйсб миян странаб, мед эз вермы лыддыны ассыныс лыясбб. Ме висьтала пиянлы. „Видзбй ассыным му! Сибб миянлы мам, сибб миян кормилица. Народ мутбг, мый кага мамтбг. Тышкасьбй рбднбй му вбсна! Тышкасьбй Сталин вбсна! Сибб рбднбй мулыс цена сбб тбдб. Тышкасьбй да локтб ббр победабн“.

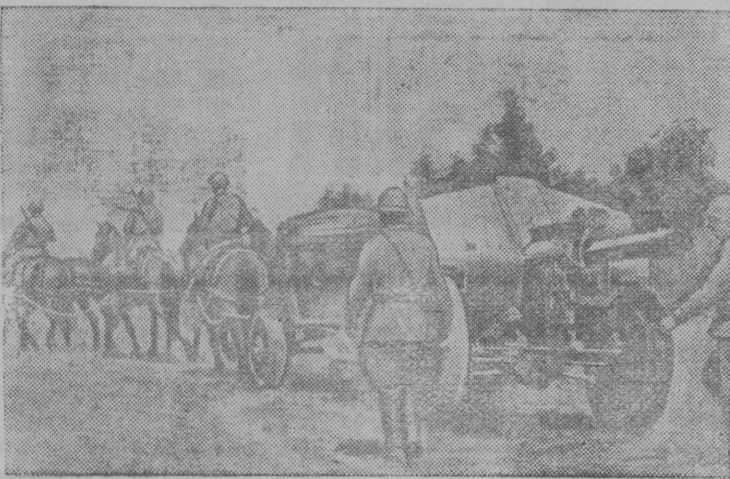
Тадз напутстувйтбс сизим пббс Горьковскбй областгъяс колхозница. Тадз напутстувйтисны ассыныне рбднбй воингъясбс миллионгъяс советской нывбабагъяс. Страна, кбнб нывбабагъяс способнбйбс кыпбдчыны татшбм героизмбдз,—непобедимбй страна.

Е. Г.



Английскбй Армияын

Английскбй пулеметчикгъяслбн занятиегъяс.



Советской артиллеристгъяс двигайтчбны передовбй позициягъяс вылб.

(Союзхроникаса специальнбй корреспондентгъяслбн сьбмва).

ТАСС-лбн фотохроника.

## Колхознбй производство вывса передовикгъяс

Ставсб фронтлы! Ставсб враббс разгромбтбм вылб!—татшбм лозунг улын бнб уджалбны колхозгъяснн колхозникгъяс да колхозницагъяс. Быд колхозник да колхозница ассыныс вынгъяс пуктб сы вылб, медым вбчны уджык да сетны ыджыдджык пбльза фронтлы.

Великбй Сталин бртбн призыв вылб став уджалыс йбз вочавидзбны асланыс спокойнбй, но самоотверженнбй уджбн. Тыл—сибб жб фронт.

Молотов нима колхозын унабн колхозникгъяс да колхозницагъяс удж дбнб социалистическбй относитчбмбн петкбдлбны замечательнбй образецгъяс.

Босьтам старик—колхозник Прокопий Васильевич Артеев бртсаян. Артеев

## Примернбй скбтница—дояркагъяс

Мохча Киров нима колхозыс скбтница—дояркагъяс луньыс лун кыпбдбны асланыс группаса мбсгъяслыс продуктивность, медым уджык сетны героическбй Краснбй Армиялы ай, вый да животноводствоыс мукбд продуктгъяс.

Найб ас водзаныс босьтлбм кбсбйсьбмгъяс, 100 прбцент вылб сохранитны приплод да планыс вывтб получить йбв, честьбн пбртбны олбмб. Доярка Витязева В. 12 мбслыс получбтбм приплод сохранитбс 100 прбцент вылб да сдайтбс телятница киб. Йбв лысбтбс планыс вывтб 1403 литр. Кожевина Акулина Н. йбв лысбтбм кузя плансбб вевтыртбс 822 литр вылб, Сметанина М. А.—790 литр вылб да 100 прбцент вылб сохранитисны получбтбм приплод. Скбт видзбмбн бур результатгъяс петкбдлб и скбтница Рочева Т. Я.

Найб скбтвидзбмбн бур результатгъяс добитчисны сы вбсна, мый серьбзньб да добросовестньб относитчбны налы поручитбм удж дбнб. Скбтница—дояркагъяслы примербб колб босьтны вылб инбм бртгъяссылыс.

К. М. Филиппова.

брт быд удж вылын уджалб стахановскбй, нбйти лун кольтбг, удж нормаяс тырталб 120 да вылбджык прбцент вылб. Артеев брт удж вылын велбдб томйбббс кыдз бурджыка вбчны удж качество боксаян.

Бура относитчбны удж дбнб Истомин А. Я. (комсомолец), Артеева А. И., Филиппова М. М., Истомина А. Я., Истомина Ч. К., Артеева К. П. да унабн мукбдгъяс. Найб бртгъяссыс турун да нянь идралан уджгъяс вылын уджалбсны лун кольтбг да удж нормаяс тырталбсны 120—130 да вылбджык прбцент вылб.

Мукбд колхозникгъяслы да колхозницагъяслы примерсбб колб босьтны вылын инбм бртгъяссылыс.

Агитатор—А. Данилова.

## „Ш-бд пятилетка“ колхоз зябь кыпбдбм выполнитбс 128 прбцент вылб

Район пасьта колхозгъяснн ыджыд бдгъясбн мунб зябь кыпбдбм. Октябрь 5-бд лун кежлб зябь кыпбдбм кузя план тыртисны 8 колхоз. Район пасьта ставыс кыпбдбма зябь 1037 гектар. Горббн нин вылын бдгъясбн зябь кыпбдбм мунб „Ш-бд пятилетка“ колхозын. Тайб колхозыс колхоз-

## Изъва НСШ-са пионерскбй организация-лбн удж

Изъва НСШ-ын ставыс лыддыгъясбб 126 пионер, кодгъяс юкблбмабс отрядгъяс вылб. Пионергъяскбд занятиегъяс нубдсббны организованбйя.

Медгъяс бурджыка мунб удж 3-бд да 4-бд классгъясса отрядгъяснн. Тайб отрядгъясса вожатбйгъяс уджалбны план серти. Отрядгъяс бта-мбд костас орбдысббны красноармеецгъяслы подарокгъяс гбтбвитбм кузя. Сбн жб уджалбны ГСО да рукодельнбй кружокгъяс, организуйталбмабс пионергъяссыс агитбригадагъяс. Пионергъяс бта-мбд костас орбдысббны бурджык успеваемость да дисциплина вбсна.

Пионерскбй комбатаын пионергъяслы быд рыт 4-саян 8 часбдз нубдсбб Советской Информбюроблбн сообщенигъясбн тбдмбдбм, „Пионерская правда“ газетгъяс статьягъяс рассказы-вайтбм, журналгъяс лыдббм да настольнбй играгъяс. Пионергъяс вынбн бтигъяс воскресникбб вблб чукбртбма да сдайтбма оборона фондб 18 килограмм вотбс.

Пионергъяс принимайтисны активнбй участие колхозгъяснн уборочнбй уджгъяс вылын, тшак да вотбсгъяс чукбртбмын.

В. Терентьева.

Отв. редактор—П. Филиппов.

## ОБЪЯВЛЕНИЕ

По распоряжению Народного Комиссариата Финансов Союза ССР **вклады населения, внесенные в сберегательные кассы после 22 июня 1941 года, выдаются по первому требованию вкладчиков в любой сумме.**

Вклады, внесенные до 23 июня 1941 года, выдаются в порядке, временно установленном с 23 июня 1941 года.

*Храните свои денежные средства в сберегательных кассах!*

**Каждый рубль, хранящийся в сберегательной кассе, укрепляет оборонную мощь Советского Союза!**

Райсбернасса.